

7/3/2018 - 1

Československá obchodná banka, a.s.  
Žižkova 1  
811 02 Bratislava  
- 1341

**Československá obchodná banka, a.s.**

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B (ďalej len "Banka")

ktorú zastupujú: Ing. Alžbeta Didová  
Ing. Andrea Rešovská

kontaktné miesto: SME pobočka Banská Bystrica  
adresa: Horná 112/69, 974 01 Banská Bystrica

a

**Letisko Sliač, a.s.**

so sídlom: Letisko Sliač, 962 31 Sliač

IČO: 36 633 283

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č.: 808/S (ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje: Ing. Roland Schaller, predseda predstavenstva

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“) uzavierajú tento

**Dodatok č. 1**

**k Zmluve o účelovom úvere č. 0863/18/08725**

(ďalej len „Dodatok“).

Za účelom aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o účelovom úvere č. 0863/18/08725 zo dňa 22.11.2018 (ďalej len „Zmluva“) sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

**I.**

Pôvodné znenie Článku **Úročenie, splácanie, poplatky** ods. 3) Zmluvy sa nahrádza týmto znením:

- 3) Poskytnuté peňažné prostriedky sa Klient zaväzuje vrátiť v pravidelných splátkach vo výške =914,-EUR so splatnosťou vždy k 20. dňu každého kalendárneho mesiaca, alebo ak prípadne tento deň na iný ako pracovný deň, tak so splatnosťou k najbližšiemu pracovnému dňu po tomto dni. Prvá splátka vo výške =914,-EUR je splatná dňa **20.08.2019** a posledná splátka (v odlišnej výške) je splatná dňa **18.07.2025**. Výška poslednej splátky bude vypočítaná ako rozdiel celkovej skutočnej čiastky peňažných prostriedkov, ktoré Klient vyčerpal z Úverového limitu a súčtu výšky predchádzajúcich rovnomerných splátok úveru.

**II.**

Pôvodné znenie Článku **Vyhlásenia, záväzky, oprávnenia Banky a osobitné ustanovenia** ods. 5) Zmluvy sa nahrádza týmto znením:

- 5) Osobitné ustanovenia:  
a) pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu 16. písm. o) ÚOP nahrádza nasledovným: „Klient si bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou zaobstaral dlhodobý hmotný a/alebo nehmotný majetok (v účtovnom pojatí podľa právnych predpisov) a/alebo podielové cenné papiere a/alebo podiely a/alebo uzavrel lízingovú zmluvu (zmluvu o kúpe prenajatej veci) ako nájomca jednotlivo v roku 2019 vo výške presahujúcej =129.000,-EUR alebo

v súhrnnej výške za kalendárny rok 2019 presahujúcej =129.000,-EUR. Od 01.01.2020 platí ustanovenie bodu 16. písm. o) ÚOP.“

- b) pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu 16. písm. m) ÚOP nahrádza nasledovným: Klient bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou vstúpil do úverového alebo obdobného vzťahu (napr. lízingového) s inou bankou alebo peňažným ústavom alebo iným subjektom ako dlžník prijímajúci prostriedky (netýka sa vzťahov do súhrnnej výšky záväzkov Klienta =129.000,-EUR - platí pre rok 2019) alebo ako nájomca. Od 01.01.2020 platí ustanovenie bodu 16. písm. m) ÚOP.“

### III.

Príloha Dodatku – „Príloha č. 1 - Vyhlásenie klienta Československej obchodnej banky, a.s.“ predstavuje aktuálne znenie Prílohy č. 1 Zmluvy.

### IV.

- 1) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 2) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jeho zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 3) Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis prevezme Klient a jeden Banka. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a uzavierajú Dodatok na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

V prílohe:

„Príloha č. 1 - Vyhlásenie klienta Československej obchodnej banky, a.s.“

V Banskej Bystrici, dňa 8.8.2019

V Banskej Bystrici, dňa 8.8.2019

Československá obchodná banka, a.s.

Ing. Andrea Rešovská

Československá obchodná banka, a.s.

Žižkova 11  
811 02 Bratislava  
- 1341 -

Letisko Sliach, a.s.

Ing. Rola .....

**Preukázanie totožnosti podpisujúceho:**

Doklad totožnosti: .....

OP/PAS číslo: .....

Platnosť dokladu totožnosti do: 22.3.2027

Preukázanie verifikoval: .....

dňa: 8.8.2019

Číslo žiadosti	00000000000011606185	Číslo pobočky	8634	Číslo clientského pracovníka	60970
CUID	1039177		CIF	238660	
Popis organizácie	SME pobočka Banská Bystrica				

**Vyhlásenie klienta Československej obchodnej banky, a.s.**  
(ďalej len „Vyhlásenie klienta ČSOB“)

Klient Letisko Sliach, a.s.  
 Sídlo klienta Letisko Sliach „, 96231, Sliach  
 IČO 36633283  
 Zastúpený Marian Korytiak

Klient vyhlasuje, že:

<input checked="" type="checkbox"/>	je právnickou osobou existujúcou podľa práva Slovenskej republiky riadne zapísanou v obchodnom registri, že predložil Banke aktuálny výpis z obchodného registra príslušného súdu a doložil Banke všetky prípadné skutočnosti doteraz nezapísané v obchodnom registri;
-------------------------------------	--

má osobitný vzťah k Československej obchodnej banke, a.s., Žitkova 11, 811 02 Bratislava podľa príslušných ustanovení § 35 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení a že údaje poskytnuté Banke o tejto skutočnosti sú pravdivé a úplné;	Nie
---	-----

poskytol finančné, tovarové alebo iné úvery alebo pôžičky (okrem krátkodobých obchodných úverov vyplývajúcich z bežných dodávok tovaru alebo služieb v rámci predmetu podnikania Klienta a najviac v obvyklom rozsahu a lehotách splatnosti) iba nasledujúcim tretím osobám:

Druh úveru/pôžičky	Poskytnuté komu:			Výška úveru/pôžičky celkom (v EUR)	Mena	Konečná splatnosť (MMRRRR)
	Obchodná spoločnosť/Meno a priezvisko	IČO/RČ				
-	-	-	-	-	-	-

za záväzky Klienta poskytli zabezpečenie iba nasledujúce tretie osoby:

Druh zabezpečenia	Poskytnuté kým:		Výška záväzkov celkom (v EUR)	Mena	Ukončenie platnosti (MMRRRR)
	Obchodná spoločnosť/Meno a priezvisko	IČO/RČ			
-	-	-	-	-	-

nie je v úpadku, úpadok mu ani nehrozí a nemá ani žiadne záväzky po lehote splatnosti voči svojim veriteľom, štátu, prípadne iným subjektom, ktoré by mali negatívny vplyv na schopnosť Klienta uhrádzať jeho platobné záväzky zo Zmluvy s výnimkou nižšie uvedených záväzkov (v prípade potreby je možné zoznam záväzkov v rovnakej štruktúre informácií uviesť do samostatnej prílohy Vyhlásenia klienta ČSOB:

Identifikácia veriteľa:		Výška záväzku po splatnosti celkom (v EUR)	Mena	Doba omeškania
Obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/iné označenie veriteľa	IČO/RČ			
-	-	-	-	-

nie je mu známe, že by proti nemu bolo vedené alebo mu hrozilo súdne, rozhodcovské alebo iné konanie, ktorého výsledok by mohol negatívne ovplyvniť jeho finančnú a majetkovú situáciu alebo mohol mať negatívny vplyv na jeho schopnosť uhrádzať platobné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a nie je mu známe, že by takéto konanie bolo vedené alebo hrozilo voči tretím osobám, ktoré zabezpečujú pohľadávky Banky voči Klientovi, alebo voči tretím osobám, za ktoré poskytol Klient akékoľvek zabezpečenie ich záväzkov, s výnimkou konaní uvedených nižšie:

Identifikácia protistrany:		Konanie začaté/hrozí voči Klientovi/tretej osobe (uviesť)	Celková výška čiastky, ktorá je	Mena	Druh konania - súdne/rozhodcovské/iné
Obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/iné označenie protistrany	IČO/RČ				
-	-	-	-	-	-



			predmetom sporu (v EUR)		
MIJAS spol. s r.o. (žalobca)	3158645	voči klientovi	141000	EUR	Rozhodcovské
DOPRASTAV a.s. (žalovaný)	31333320	voči tretej osobe	324870	EUR	Súdne

neposkytol žiadne zabezpečenie za záväzky tretích osôb (vrátane notárskej zápisnice a blankozmenky) a jeho majetok nie je zaťažený záložnými právami ani inými vecnými právami okrem zabezpečenia a práv zriadených v prospech Banky a zabezpečenia a práv uvedených nižšie:

Druh zabezpečenia či práva (Záložné právo, Vecné bremeno, Vyhlásenie ručiteľa, Blankozmenka, Notárska zápisnica s exekučným titulom, iné)	Dohodnutý/umožnený vznik zabezpečenia v prospech koho:		Výška zabezpečovanej pohľadávky v EUR	Mena	Splätnosť zabezpečovanej pohľadávky (MMRRRR)	Záložný veriteľ (Obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/IČO/RČ)	Záloh
	Dlžník (Obchodná spoločnosť/meno a priezvisko)	IČO/RČ					
-	-	-	-	-	-	-	-

nečerpá úvery, pôžičky, líziny, ani finančné výpomoci od iných bánk alebo peňažných ústavov ani iných subjektov, s výnimkou úverov, pôžičiek, lízingov a finančných výpomocí:

Druh pôžičky/úveru/finančnej výpomoci	Účel úveru	Poskytnuté kým:		Výška limitu/aktuálne čerpaná čiastka pre ÚÚ (v EUR)	Mena	Splätnosť poskytnutého úveru/pôžičky/finančnej výpomoci(MMRRRR)
		Názov spoločnosti/meno a priezvisko	IČO/RČ			
Leasing	plniaca cisterna na letecké palivo	ČSOBL	35704713	132959	EUR	082022
Leasing	osobné auto OPEL	ČSOBL	35704713	8371	EUR	122021
Leasing	Škoda OCTAVIA	ČSOBL	35704713	12003	EUR	032022
Leasing	štartovacie zariadenie lietadiel	ČSOBL	35704713	45446	EUR	052023

má postavenie ovládajúcej a / alebo ovládanej osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka iba vo vzťahu k nasledujúcim tretím osobám:

Obchodná spoločnosť/Meno a priezvisko	IČO/RČ	Tvorí koncern/Netvorí koncern	Klient je ovládanou/ovládajúcou osobou
-	-	-	-

pričom mu nie sú známe skutočnosti alebo okolnosti, ktoré by získanie takéhoto vzťahu k ďalším subjektom mali alebo mohli vyvolať.

má viac ako 10% majetkovú účasť na základnom imaní alebo disponuje viac ako 10% podielom na hlasovacích právach nasledovných tretích osôb:

Obchodná spoločnosť	IČO	Výška podielu v %
-	-	-

uzavrel dohodu o výkone hlasovacích práv v zmysle § 66a Obchodného zákonníka iba s nasledujúcimi tretími osobami; uzavrel zmluvu o prevode zisku iba s nasledujúcimi osobami:

Obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO/RČ	Klient uzatvoril ovládajúcu zmluvu/zmluvu o prevode zisku	Klient je ovládanou/ovládajúcou osobou
-	-	-	-

má povinnosť urobiť (poprípade urobil) ponuku na prevzatie cenných papierov v zmysle ustanovení Zákona o cenných papieroch a/alebo ponuku na odkúpenie cenných papierov v zmysle Zákona o cenných papieroch len v prípade nasledujúcich spoločností:

Obchodná spoločnosť	IČO
-	-

uzavrel zmluvu o tichom spoločenstve v zmysle § 673 a nasl. Obchodného zákonníka iba s nasledujúcimi tretími osobami:

Obchodná spoločnosť	IČO
-	-

nemá účty vedené v iných bankách ani peňažných ústavoch s výnimkou účtov:

Banka/peňažný ústav	Číslo účtu / IBAN
-	-

nie je zmluvnou stranou a nepodieľa sa na žiadnej obchodnej či finančnej transakcii s: i) fyzickými osobami, ktoré sa priamo či nepriamo podieľajú na vedení a riadení Klienta, a/alebo ii) fyzickými osobami blízkymi osobám uvedeným pod písm. i), a/alebo iii) právnickými osobami, u ktorých osoby uvedené pod písm. i) a ii) majú majetkový podiel väčší ako 1 % na základnom imaní s výnimkou:

Obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO/RČ	Popis transakcie
-	-	-

jednotliví členovia štatutárnych orgánov, dozornej rady alebo osoby, ktoré sa podieľajú na riadení Klienta inak než ako členovia štatutárneho orgánu alebo dozornej rady, sú súčasne členmi štatutárnych orgánov, dozornej rady alebo osobami, ktoré sa podieľajú na riadení inak než ako členovia štatutárneho orgánu alebo dozornej rady, nasledujúcich tretích osôb:

Meno a priezvisko, Funkcia	Rodné číslo	Názov spoločnosti tretej osoby	IČO tretej osoby
-	-	-	-

jeho hlavní spoločníci (s podielom viac ako 10% na jeho základnom imaní alebo hlasovacích právach) sú nasledujúce tretie osoby:

Obchodná spoločnosť/Meno a priezvisko, pozícia	IČO/RČ	Výška podielu v %
Ministerstvo dopravy a výstavby SR	30416094	100

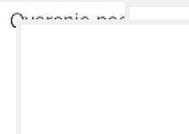
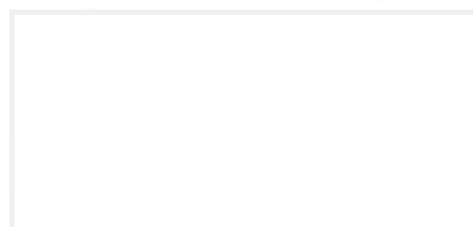
jeho hlavní spoločníci uvedení v predchádzajúcom bode tohto Vyhlásenia klienta ČSOB majú majetkový podiel vyšší ako 10% na základnom imaní alebo disponujú viac ako 10% podielom na hlasovacích právach v nasledujúcich tretích osobách:

Obchodná spoločnosť/meno a priezvisko spoločníkov	Tretia osoba v ktorej majú podiel:		Výška podielu v %
	Obchodná spoločnosť	IČO tretej osoby	
-	-	-	-

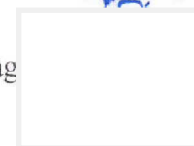
Klient vyhlasuje, že údaje uvedené v tomto Vyhlásení klienta ČSOB sú pravdivé, aktuálne a úplné.

Klient sa zaväzuje, že bude Banku informovať písomnou formou neodkladne, najneskoršie však do 14 dní od ich vzniku o tom, že došlo k zmenám skutočností uvedených v tomto Vyhlásení klienta ČSOB.

V .....J. Kysťeľ....., dňa.....8.8.2019.....







## § 35

(1) Banka a pobočka zahraničnej banky nesmú vykonávať s osobami, ktoré k nim majú osobitný vzťah, obchody, ktoré vzhľadom na svoju povahu, účel alebo riziko by sa nevykonali s ostatnými klientmi. Banka a pobočka zahraničnej banky sú povinné pred uzavretím a vykonaním takého obchodu preveriť, či osoba, s ktorou takýto obchod vykonávajú, k nim nemá osobitný vzťah; táto osoba je povinná poskytnúť banku a pobočku zahraničnej banky pravdivé informácie, ktoré banka a pobočka zahraničnej banky potrebujú na účel tohto preverenia. Banka a pobočka zahraničnej banky sú povinné pravdivosť poskytnutých údajov písomne zabezpečiť v zmluve o nimi poskytnutej záruke alebo o vklade podľa § 5 písm. a) sankciou neplatnosti uzavretia tejto zmluvy a v zmluve o úvere podľa § 5 písm. b) sankciou okamžitej splatnosti celej dlžnej sumy ku dňu, keď sa banka alebo pobočka zahraničnej banky dozvedela o nepravdivosti týchto údajov, vrátane splatnosti úrokov za celú dohodnutú dobu úveru.

(2) Banka a pobočka zahraničnej banky poskytujú osobám podľa odseku 1 úvery alebo záruky, len ak o tom jednomyselne rozhodne štatutárny orgán banky alebo vedúci pobočky zahraničnej banky na základe písomného rozboru príslušného obchodu a finančnej situácie žiadateľa. Z rozhodovania je vylúčená osoba, ktorej sa rozhodnutie týka.

(3) Do 30 dní po uplynutí kalendárneho roka je každá osoba uvedená v odseku 4 písm. a), b), c) a f) a odseku 5 písm. a), b), c) a f) povinná písomne oznámiť banke alebo pobočke zahraničnej banky všetky informácie potrebné na zistenie ďalších osôb, ktoré na základe vzťahu k oznamovateľovi majú k banke alebo k pobočke zahraničnej banky osobitný vzťah. Takto získané informácie sú banka a pobočka zahraničnej banky povinné spracovať do prehľadu osôb s osobitným vzťahom k nej a na požiadanie odovzdať Národnej banke Slovenska a Fondu ochrany vkladov na účely podľa osobitného predpisu. 32) Opatrenie, 23) ktoré vydá Národná banka Slovenska a ktoré sa vyhlasuje v zbierke zákonov, ustanoví náležitosti tohto oznámenia.

(4) Za osoby, ktoré majú osobitný vzťah k banke, sa na účely tohto zákona považujú

- a) členovia štatutárneho orgánu banky, vedúci zamestnanci banky, ďalší zamestnanci banky určení stanovami banky a prokurista banky,
- b) členovia dozornej rady banky,
- c) osoby, ktoré majú kontrolu nad bankou, členovia štatutárnych orgánov takýchto právnických osôb a vedúci zamestnanci takýchto právnických osôb,
- d) osoby blízke 30) členom štatutárneho orgánu banky, dozornej rady banky, vedúcim zamestnancom banky alebo fyzickým osobám, ktoré majú kontrolu nad bankou,
- e) právnické osoby, na ktorých niektoré z osôb uvedených v písmenách a), b), c) alebo d) majú kvalifikovanú účasť,
- f) akcionári, ktorí majú kvalifikovanú účasť na banke, a akákoľvek právnická osoba, ktorá je pod ich kontrolou alebo ktorá má nad nimi kontrolu,
- g) právnické osoby pod kontrolou banky,
- h) členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska,
- i) audítor alebo fyzická osoba, ktorá vykonáva v mene auditorskej spoločnosti auditorskú činnosť v banke,
- j) člen štatutárneho orgánu inej banky a vedúci pobočky zahraničnej banky,
- k) počas nútejnej správy správca banky, zástupca správcu a príbrany odborný poradca,
- l) jej hypotekárny správca a zástupca jej hypotekárneho správcu,
- m) osoby, ktoré majú uzavretý právny vzťah s bankou, ktorý môže viesť k vzniku kvalifikovanej účasti na banke.

(5) Za osoby, ktoré majú osobitný vzťah k pobočke zahraničnej banky, sa na účely tohto zákona považujú

- a) vedúci pobočky zahraničnej banky,
- b) členovia štatutárneho orgánu alebo dozornej rady zahraničnej banky,
- c) osoby, ktoré majú kontrolu nad zahraničnou bankou, členovia štatutárnych orgánov takýchto právnických osôb,
- d) osoby blízke 30) osobám uvedeným v písmene a) alebo b) alebo fyzickým osobám, ktoré majú kontrolu nad zahraničnou bankou,
- e) právnické osoby, na ktorých niektoré z osôb uvedených v písmenách a), b), c) alebo d) majú kvalifikovanú účasť,
- f) akcionári, ktorí majú kvalifikovanú účasť na zahraničnej banke, a akákoľvek právnická osoba, ktorá je pod ich kontrolou alebo ktorá má nad nimi kontrolu,
- g) právnické osoby pod kontrolou zahraničnej banky,
- h) členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska,
- i) audítor alebo fyzická osoba, ktorá vykonáva v mene auditorskej spoločnosti auditorskú činnosť v pobočke zahraničnej banky,
- j) vedúci inej pobočky zahraničnej banky a člen štatutárneho orgánu banky,
- k) jej hypotekárny správca a zástupca jej hypotekárneho správcu.

23) § 1 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 1/1993 Z.z. o Zbierke zákonov Slovenskej republiky v znení zákona č. 44/1998 Z.z.

30) § 116 Občianskeho zákonníka.

32) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 118/1996 Z.z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.